



Transkribering av håndskrift

Bruk av ChatGPT kontra Transkribus



SLEKT OG DATA

HTR HåndskriftsTRanskripsjon



I tiden: Siste Slekt & Data blad + Webinar rett før påske

Kan bruke «vanlig KI», dvs ChatGPT, Gemini, Copilot

Eller helst spesialprodukter; Transkribus. Dette gir deg 50 sider transkribert pr måned uten abonnement (tror jeg)



98.14
149.

361/15-191
POLITI

1214/15- F.D.N. 1687 A.I
1894

Forpagningskontrakt.

20/10-1915
256.

F.D.N. 407 A.I
1915

F.D. 627
115

Udskrevet Ole Erikson Wasprind sam
Ejer af Gaarden Wasprind Opistuen, Galt. 130
Brt. 2, 3 af Byggeskr. 0, 30 og 5, 74 i Galt Hoved erbyen
der herved at have bestforpagtet af den-
ne Ejendom ved Tredden fembaandede
haver ^{for en afbetaling af 99 - m. og med 100 -} 1/2 Aaer eller 15 - femten - Aar
Jord for en aarlig Afgift af 2 - to -
Krauer pr. Aar eller hies: Th 30.00 - tretti
Krauer for de usvante 15 Aar. Denne
Afgift erlayes hvert Aar 14^{de} April
hvert Aar 14^{de} April 1915

Den paa de usvante 15 Aar staaende
Skog tilfaelder Forpagteren, og Naar
af denne disponeres som han
selv ønsker. -

Forsaaende Forpagteren er over skilt
ønske det, at han forbeholder sig
sig at erhaelde mere Jord paa samme
Sted og efter samme Pris, som oven-
for nevnt. -

Paa den forpagte Grund eller Jord er
der ingen... Forpagteren...



Trening av HTR programmer



- Man må starte med innlesing av gamle dokumenter OG samtidig en transkripsjon av disse (utført av mennesker). Jo flere treningsdokumenter, jo bedre.
- ChatGPT oppgir ikke hvor mange treningsdokumenter de har brukt
- Transkribus «Super-modell» har brukt 31 millioner ord



Jeg er klar.



+ Transkriber denne håndskriften, den er på norsk fra 1894|





Forpagtningskontrakt.

Undertegnede Ole Eriksen Vasperød samt
Ejer af Gaarden Vasperød i Skee, [...]
[...] 20/3 af [...] 0,30 og 5,74 i [...] [...]
der hermed at have bortforpagtet af den
[...] Eiendom ved Sækken forhandlende
[...] Tilsning af 99 – mod visse aar –
[...] 1 1/2 maal eller 15 – [...] – [...]
godt for en aarlig Afgift af 2 kr. –
Kroner pr. Aar eller tio: 7/2 30,00 –
Kroner for de første 15 Aar. Denne
Afgift erlægges hvert Aar 14de April
[...] Aar. 1/4 [...] Aar i [...]

Språkmoduler i Transkribus

Det kommer stadig flere og større språkmoduler

Search models... Q ☰ Text ⌵

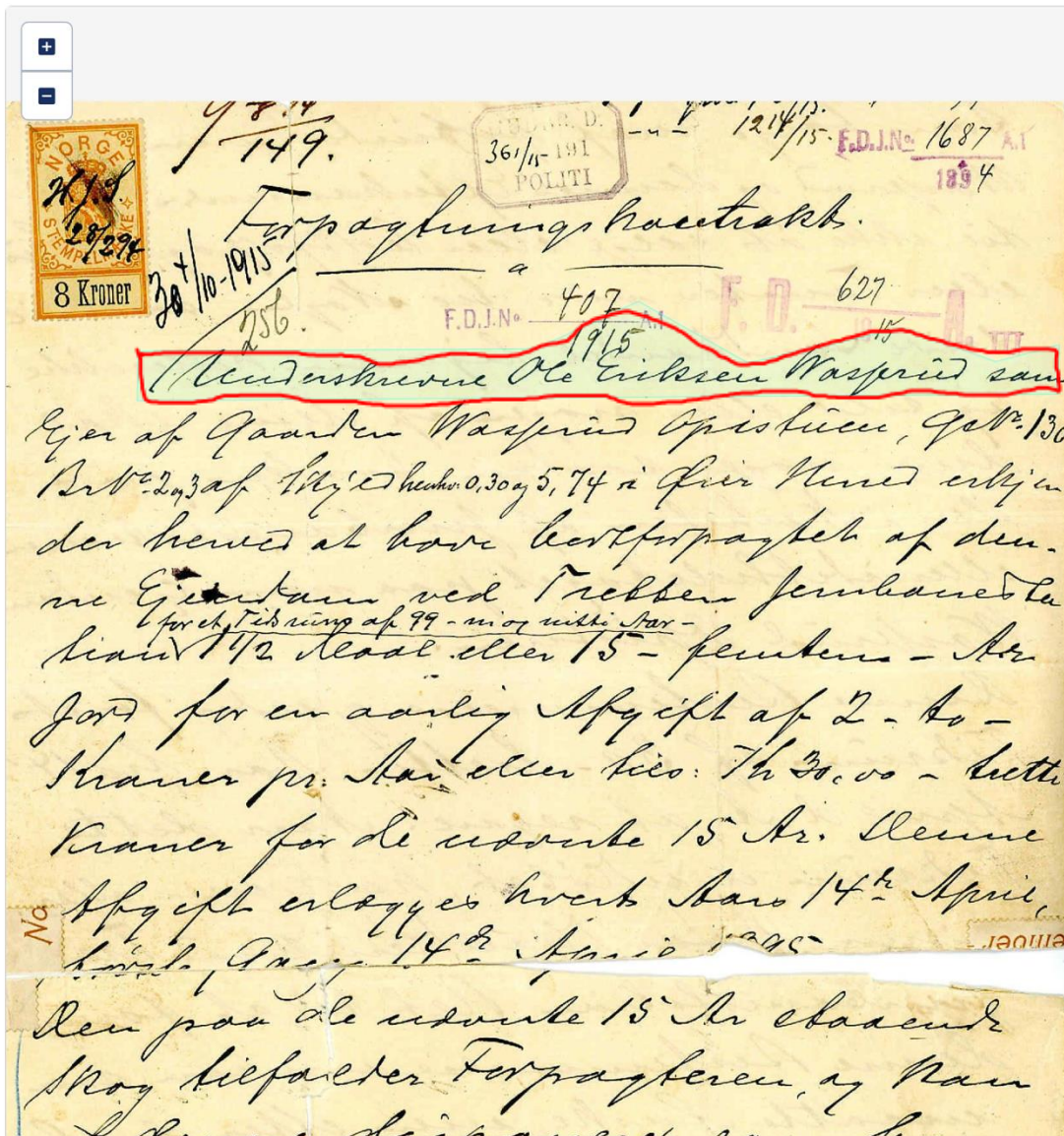
All (332) Favorites (0) Public (332) Shared with me (0)

| MODEL TITLE | LANGUAGES | WORDS | LABELS |
|--|--|------------|--------|
| The Text Titan I ter Super Model Featured | Danish, Dutch; Flemish +9 | 31 127 219 | |
| The Text Titan I Super Model Featured | German, Dutch; Flemish | | |
| Dutch Dean Super Model Featured | Dutch; Flemish | | |
| Dansk Dokumentalist Super Model Featured | Danish | | |
| German Genius Super Model Featured | German | | |
| The Dutchess I Featured | Dutch; Flemish | 11 693 499 | |
| The German Giant I Featured | German | 15 420 976 | |
| Transkribus French Model 1 Featured | French | 1 933 011 | |
| Transkribus Print M1 Featured | German, English +12 | 5 068 310 | |

- English
- French
- German
- Italian
- Norwegian
- Polish
- Portuguese
- Spanish; Castilian
- Swedish



Transkribus



SLEKT OG DATA

15.
1814
1 12
15. E.D.J.Nr. 1687
1449
361/15 191
1894
OLITI
upagtningskontrakt.
28/1
627
8 Kroner
40
F.D.J.No
E.
15
Underskrevne Ole 1915 Eriksen Wasprud som
Ejer af Gaarden Wasserud Opistuen, Gstr 130
BrV. 2, 3 af Skyld henhv. 0,30 og 5, 74 i Øier Hened erk
der herved at bøde bortforpagtet af den-
ne Ejendom ved Trebben jembanesten
I for A. Tidsning af 99 - ni og nittig Aar-
tion 1½ Maat eller 15de femten - Ara
Jord for en aarlig Afgift af 2 to-
Kraner pr: Aar eller ties: Kr 30,00 - tretti
Kraner for de nævnte 15 Ar. Denne
Afgift erlægges hvert Aars 14te April
—
iaous

Sammenlikning



ChatGPT

Forpagtningskontrakt.

Undertegnede Ole Eriksen Vasperød samt Ejer af Gaarden Vasperød i Skee, [...] [...] 20/3 af [...] 0,30 og 5,74 i [...] [...] der hermed at have bortforpagtet af den [...] Eiendom ved Sækken forhandlende [...] Tilsning af 99 – mod visse aar – [...] 1 1/2 maal eller 15 – [...] – [...] godt for en aarlig Afgift af 2 kr. – Kroner pr. Aar eller tio: 7/2 30,00 – Kroner for de første 15 Aar. Denne Afgift erlægges hvert Aar 14de April

upagtningskontrakt.

Underskrevne Ole 1915 Eriksen Wasprud som Ejer af Gaarden Wasserud Opistuen, Gstr 130 BrV. 2, 3 af Skyld henhv. 0,30 og 5, 74 i Øier Herder herved at bøde bortforpagtet af denne Ejendom ved Trebben jembanesten I for A. Tidsning af 99 - ni og nittig Aar-tion 1½ Maat eller 15de femten – Ara Jord for en aarlig Afgift af 2 to-Kraner pr: Aar eller ties: Kr 30,00 – tretti Kraner for de nævnte 15 Ar. Denne Afgift erlægges hvert Aars 14te April g

Transkribus

Open in Editor



26/10
28/298
8 Kroner
30x/10-1915
256
POLITI
1894
F.D. IN. 417 A.I. 1915
F. D. 627
15 A. III

Forpagningsbrevet
a _____
Underskrevne Ole Eriksen Wasprud sam
Ejer af Gaarden Wasprud Opistuen, Galt 130
BrV. 2, 3 af Skyld henhv. 0,30 og 5, 74 i Øier

17 Underskrevne Ole 1915 Eriksen Wasprud s
18 Ejer af Gaarden Wasserud Opistuen, Gstr 1
19 BrV. 2, 3 af Skyld henhv. 0,30 og 5, 74 i Øier
20 der herved at bøde bortforpagtet af den-
21 ne Ejendom ved Trebben jembanesten
22 I for A. Tidsning af 99 - ni og nittig Aar-
23 tion 1½ Maat eller 15de femten - Ara
24 Jord for en aarlig Afgift af 2 to-
25 Kraner pr: Aar eller ties: Kr 30,00 - tretti
26 Kraner for de nævnte 15 Ar. Denne

Search (CTRL+K)

Home

Desk

Overview

Collections

Models

Sites

Solheim Gamle dokumenter

20 Documents · Owner

Settings

Manage

+ Upload

Actions

Process with AI

Columns Filters Sorting Cards

| | DOCUMENT TITLE | UPLOADER | DATE CREATED | NR. OF PAGES | DOCUMENT ID | LABELS |
|--------------------------|--|--------------------------|--------------|--------------|-------------|--------|
| <input type="checkbox"/> | 1884-Kukoppevaksine_fraBeritSkovdhl | bjarne.tveiten@gmail.com | Jan 19 | 1 | 13755487 | ... |
| <input type="checkbox"/> | 1894-02-28 Forpaktningkontrakt | bjarne.tveiten@gmail.com | Jan 19 | 8 | 13755449 | ... |
| <input type="checkbox"/> | 1895-10-30 Leiekontrakt | bjarne.tveiten@gmail.com | Jan 19 | 4 | 13755390 | ... |
| <input type="checkbox"/> | 1896-10-22 Handelskontrakt | bjarne.tveiten@gmail.com | Jan 19 | 3 | 13755627 | ... |
| <input type="checkbox"/> | 1904-Skyldsetningsforretning Fortun_fraBeritSolheim | bjarne.tveiten@gmail.com | Jan 19 | 3 | 13755329 | ... |
| <input type="checkbox"/> | 1906-03-24 Oppgjør med Lars_fraBeritSolheim | bjarne.tveiten@gmail.com | Jan 19 | 5 | 13750027 | ... |
| <input type="checkbox"/> | 1907-10-25 Solheim Lars-Borghild testament_fraKariSolheim | bjarne.tveiten@gmail.com | Jan 19 | 1 | 13755429 | ... |
| <input type="checkbox"/> | 1911-11-01 Leiekontrakt | bjarne.tveiten@gmail.com | Jan 19 | 1 | 13755410 | ... |
| <input type="checkbox"/> | 1911-11-20 (tidligste dato) Anmerkninger til tinglysningen av 11:8-18... | bjarne.tveiten@gmail.com | Mar 27 | 1 | 15173427 | ... |
| <input type="checkbox"/> | 1915-06-04 Følgebrev | bjarne.tveiten@gmail.com | Mar 27 | 1 | 15173890 | ... |
| <input type="checkbox"/> | 1915-09-24 Til Lensmannen | bjarne.tveiten@gmail.com | Mar 28 | 2 | 15192583 | ... |
| <input type="checkbox"/> | 1920-02-24 Overenskomst | bjarne.tveiten@gmail.com | Jan 19 | 2 | 13755927 | ... |
| <input type="checkbox"/> | 1921-11-21 Skjøte Furulund-1_fraKariSolheim | bjarne.tveiten@gmail.com | Jan 19 | 2 | 13755948 | ... |
| <input type="checkbox"/> | 1921-12-05 Skylddelingsforretning_fraBeritSolheim | bjarne.tveiten@gmail.com | Jan 19 | 2 | 13756027 | ... |
| <input type="checkbox"/> | 1923-08-12 Voldgiftsrett_fraBeritSolheim | bjarne.tveiten@gmail.com | Jan 19 | 4 | 13755891 | ... |
| <input type="checkbox"/> | 1945-P838-Erling Solheim-Brev til Toini | bjarne.tveiten@gmail.com | Mar 28 | 1 | 15192603 | ... |
| <input type="checkbox"/> | 1958-Skjøte Fortun til Margit | bjarne.tveiten@gmail.com | Jan 19 | 2 | 13756207 | ... |
| <input type="checkbox"/> | 1958-Skjøte Fortun til Margit_1 | bjarne.tveiten@gmail.com | Mar 25 | 1 | 15137483 | ... |
| <input type="checkbox"/> | 1968-P841-Når-jeg-blir-borte_1 | bjarne.tveiten@gmail.com | Jan 19 | 2 | 13756247 | ... |
| <input type="checkbox"/> | 1972-Skjøte Fortun 2 til Margit_1 | bjarne.tveiten@gmail.com | Jan 19 | 2 | 13756152 | ... |



SLEKT OG DATA